



Mechanizmy wdrażania ustawodawstwa i systemów jakości dla turystyki wiejskiej we Włoszech

Nadarzyn, 19 października 2019 – World Travel Show

Z TRADYCJĄ W PRZYSZŁOŚĆ – MYŚLENIE PROJEKTOWE o
turystyce wiejskiej i agroturystyce

Pan Umberto Selmi
Włoska Sieć Obszarów Wiejskich

Porządek obrad

- Agroturystyka we Włoszech
 - Cechy
 - Rynek
 - Prawo i system jakości
- Działania PROW 2014-2020
 - Rozpowszechnianie znaku towarowego "Agriturismo Italia"
 - Kilka innych projektów
- Wnioski
 - Spojrzenie na ewolucję globalnych trendów w podróży

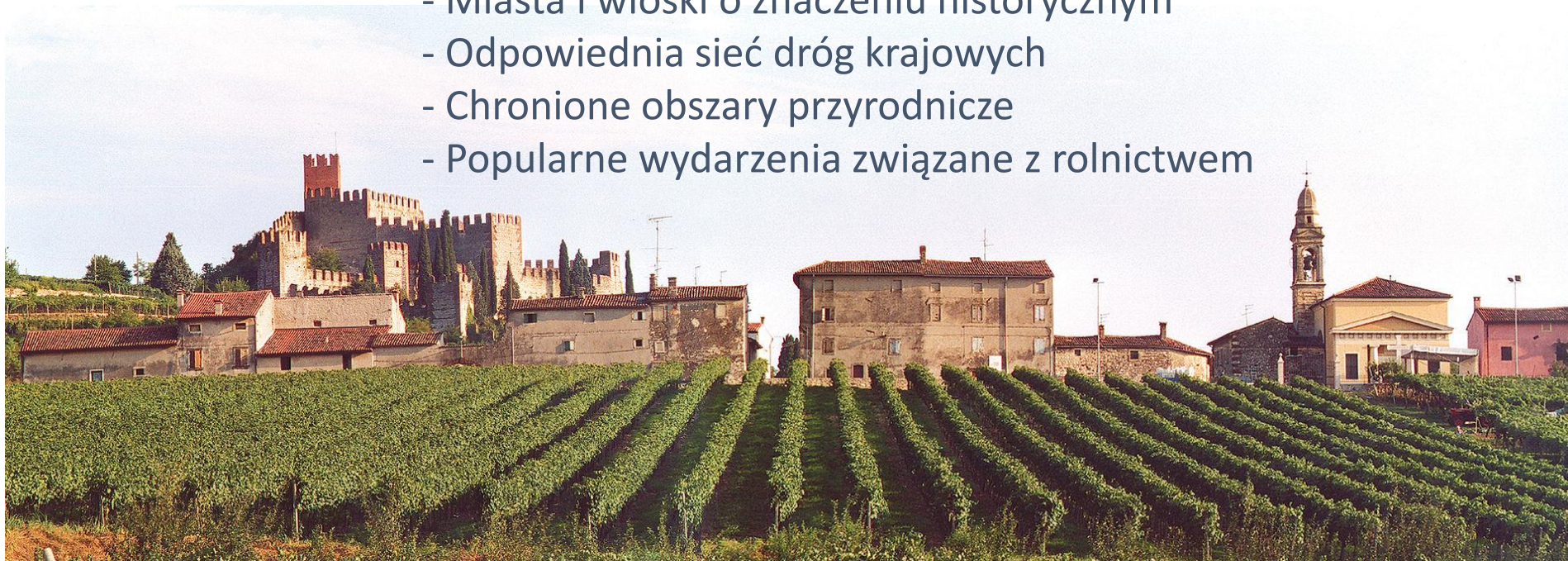


Agroturystyka

Możliwość zwiększenia dziedzictwa wiejskiego

Zasoby:

- Słabo zurbanizowany krajobraz wiejski
- Gospodarstwa oferujące wysokiej jakości produkty
- Typowe budynki wiejskie
- Miasta i wioski o znaczeniu historycznym
- Odpowiednia sieć dróg krajowych
- Chronione obszary przyrodnicze
- Popularne wydarzenia związane z rolnictwem



Usługi agroturystyczne we Włoszech

Zakwaterowanie (pokoje i apartamenty)

Żywność i napoje

Agrokempingi

Zajęcia rekreacyjne, sportowe i kulturalne

Działalność dydaktyczna i społeczna



Charakterystyka agroturystyki we Włoszech

- Budynki wiejskie nie wykorzystywane już w rolnictwie
- Typowa produkcja
- Odpowiedni personel do komunikowania się z gośćmi
- Działalność rolnicza dominuje nad działalnością hotelarską



Autenticność agroturystyki we Włoszech

Prowadzona przez rolników

Poprzez korzystanie z gospodarstwa

Ponowne wykorzystywanie istniejących budynków

Żywność i napoje: wykorzystanie znacznej części własnych produktów

Żywność i napoje: wykorzystywanie głównie produktów lokalnych

Zajęcia rekreacyjne i kulturalne związane z rolnictwem i danym terytorium (powiązanie)

Działalność dydaktyczna i społeczna

Agroturystyka we Włoszech: rynek, 2017

Podaż

Gospodarstwa: 23.406

- Zakwaterowanie: 19.115 (82%)
- Miejsca noclegowe: 253.300 (średnio 13,2)
- Usługi gastronomiczne: 11.407 (49%)
- Miejsca: 441.700 (średnio 38,7)



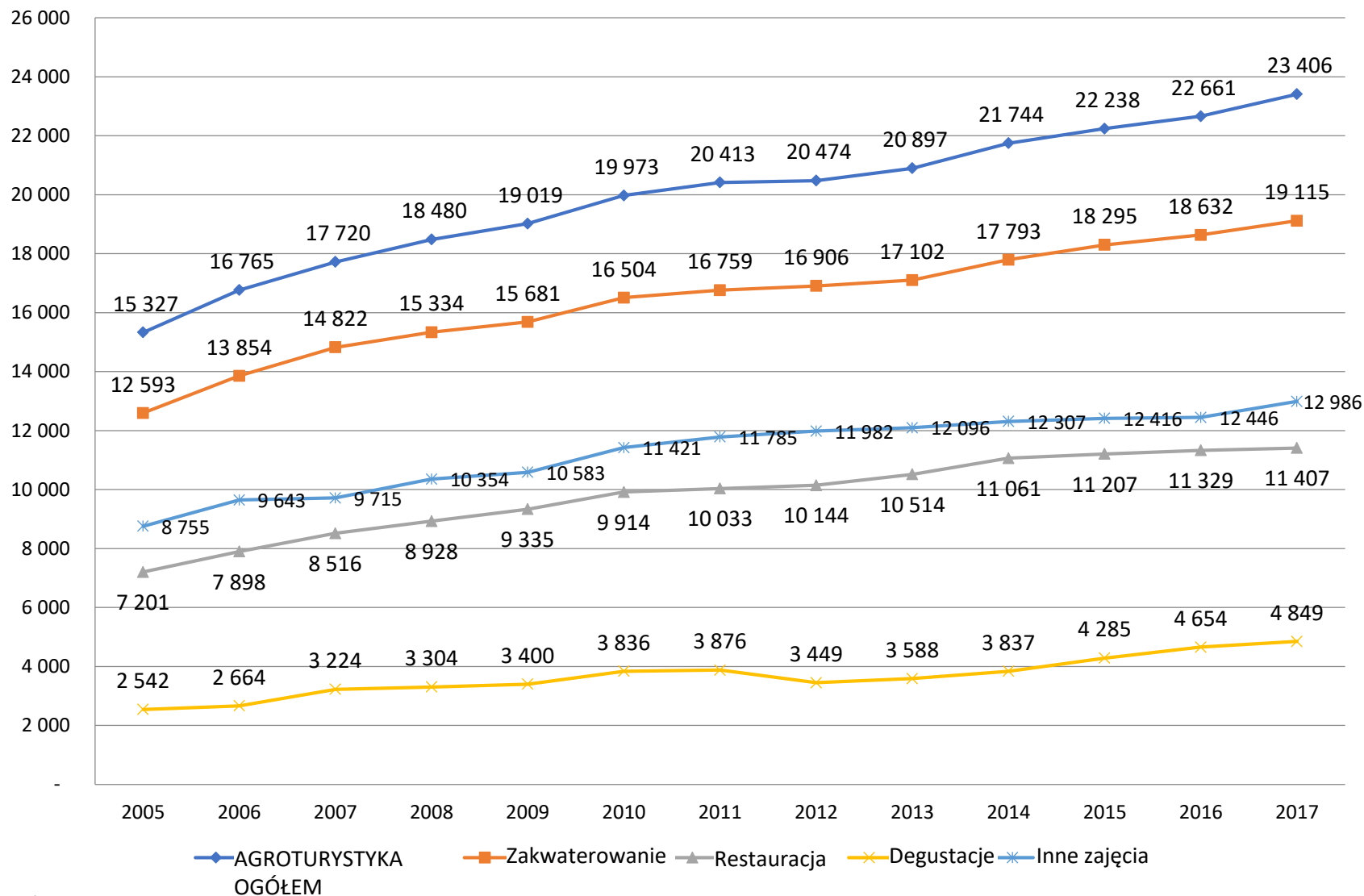
Popyt

- 3,2 mln gości – (47% z zagranicy)
- Noclegi: 12,7 mln (58% z zagranicy)

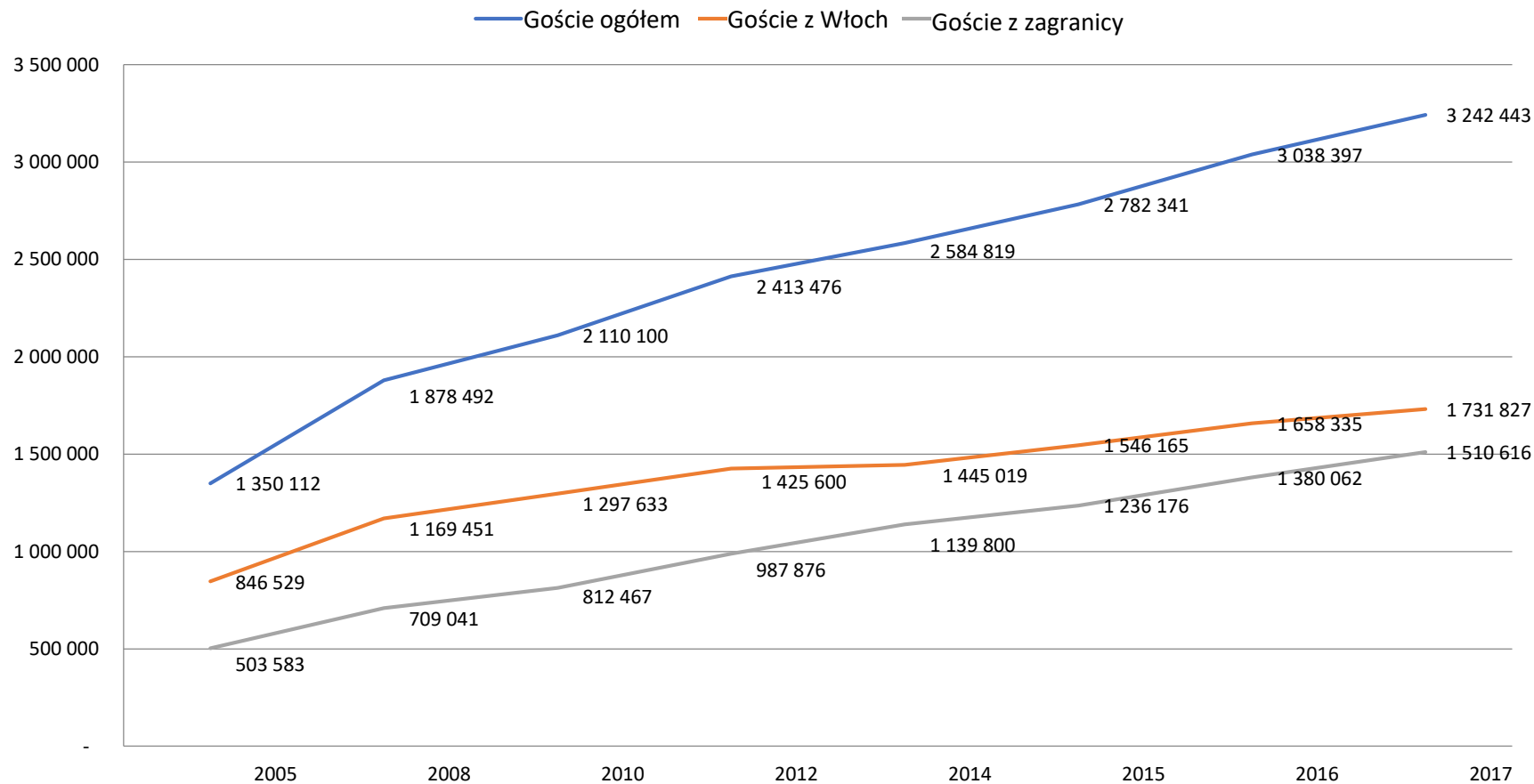


• Roczny obrót: € 1,356 mld – w ubiegłym roku wzrost o +6,7%

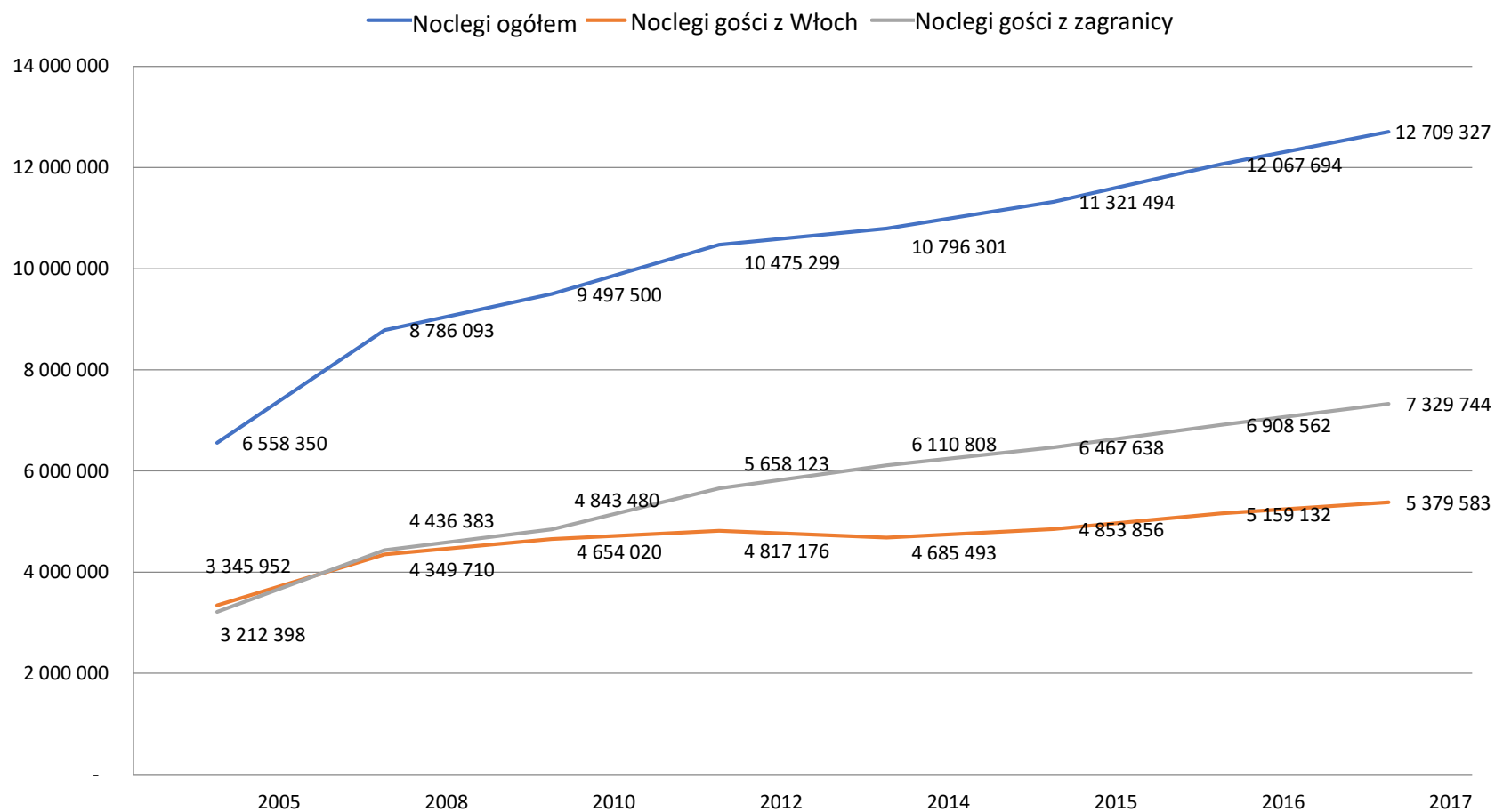
Agroturystyka we Włoszech - Podaż (2005-2017)



Agroturystyka we Włoszech – Popyt – Goście (2005-2017)



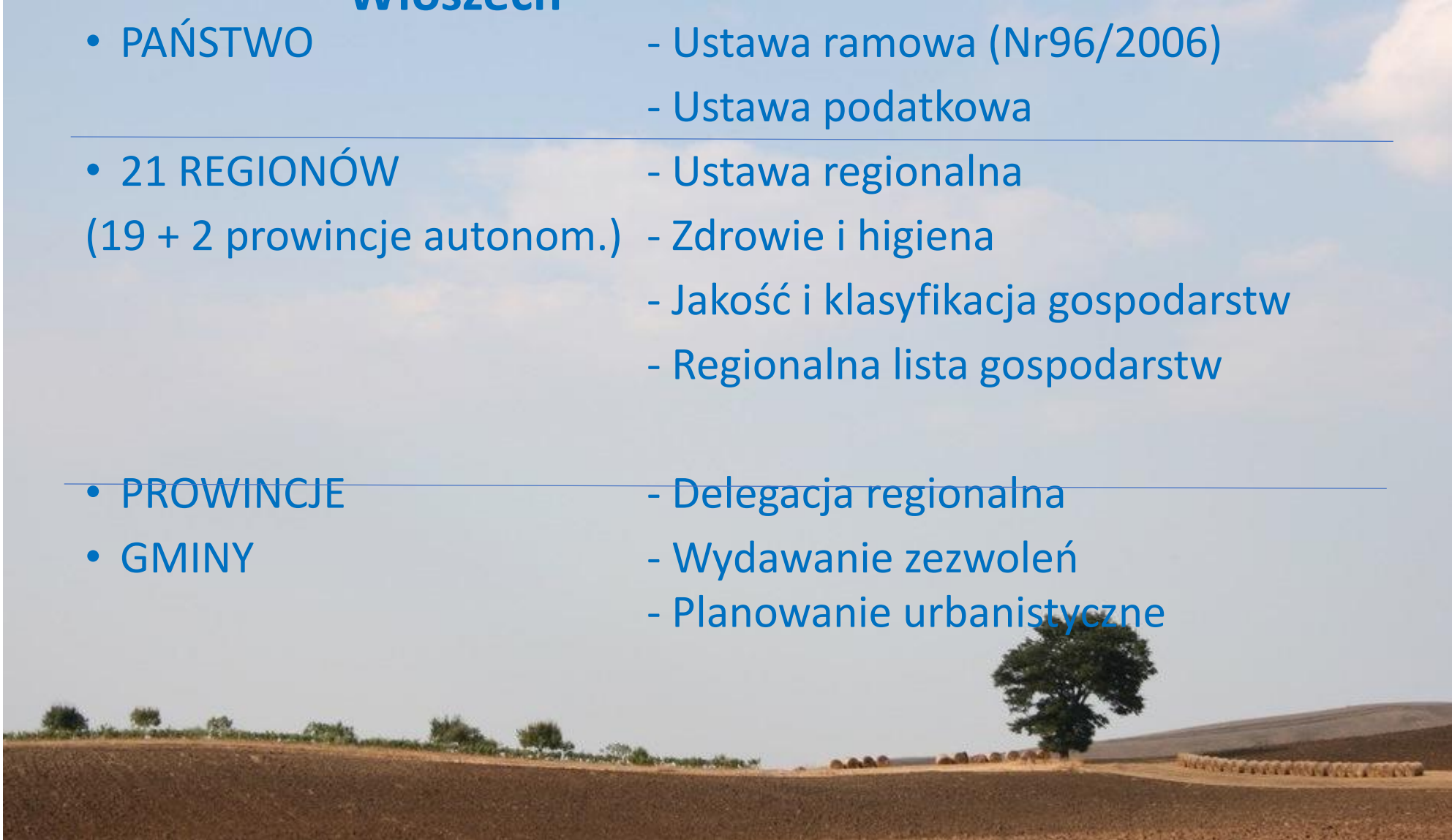
Agroturystyka we Włoszech – Popyt – Noclegi (2005-2017)





System publiczny agroturystyki we Włoszech

- PAŃSTWO
 - Ustawa ramowa (Nr96/2006)
 - Ustawa podatkowa
- 21 REGIONÓW
(19 + 2 prowincje autonom.)
 - Ustawa regionalna
 - Zdrowie i higiena
 - Jakość i klasyfikacja gospodarstw
 - Regionalna lista gospodarstw
- PROWINCJE
 - Delegacja regionalna
- GMINY
 - Wydawanie zezwoleń
 - Planowanie urbanistyczne





„Filary” agroturystyki we Włoszech

#1 Powiązanie

Gospodarstwa mogą oferować wyłącznie produkty i usługi wynikające z ich działalności rolniczej i dostosowane do tego, co dane terytorium jest skłonne zaoferować

#2 Przewaga

Poświęcanie większej ilości czasu na działalność rolniczą niż na turystykę i produkcję własnej żywności

Ograniczenia: w ponownym wykorzystaniu budynków i wykorzystywaniu zewnętrznej siły roboczej

Powiązanie



0,15

1,40

4,00

4,00

5,00



5,00



5,00



5,00

Dawanie przewagi

własna żywność

maszyny i urządzenia

siła robocza



ROLNICTWO

TURYSTYKA



usługa agro-cateringu



szkoła gotowania



środowiskowe usługi utrzymania



agropreedszkole

Zasady: czas/praca

Działalność rolnicza musi dominować nad działalnością hotelarską
Liczba godzin pracy w rolnictwie \geq czas poświęcony na pracę w agroturystyce

NAKŁAD: godziny pracy w rolnictwie

UPRAWY	HA	LICZBA GODZIN PRACY	RAZE M
Pszenica	8	50	400
Ziemniaki	2	320	640
Drzewa oliwne	2	400	800
Świeże warzywa	1,5	2.000	3.000

WYNIK: usługi hotelarskie

USŁUGI	WYMAGA NA LICZBA GODZIN	N.	RAZEM
n.1 łóżko	80	20	1600
n.1 B&B	95	0	
n. miejsc	36,5	88	3240
n. agrokemping	32	0	

4.840

4.840

+20%

W przypadku
gospodarstw górskich,
ekologicznych, itp.

5.808



Działania i narzędzia udostępniane przez Włoską Sieć Obszarów Wiejskich poprzez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW)

Dywersyfikacja w PROW 2014-2020



W ramach programu rozwoju obszarów wiejskich 2014-2020 wsparcie publiczne na rzecz dywersyfikacji realizowane jest głównie poprzez działania przeznaczone na rozpoczęcie działalności przedsiębiorczej oraz inwestycje na rzecz tworzenia i rozwijania działalności pozarolniczej.



Łączna kwota zasobów przyznanych danym poddziałaniom wynosi około **712 mln EUR** i jest równa 3,9% łącznych regionalnych wydatków publicznych programu ROW 2014-2020.



Symbole agroturystyki we Włoszech przed 2013

- Przed 2013 w 21 włoskich regionach stosowano różne symbole dla agroturystyki (kłosa pszenicy, kwiaty, koguty, domy itd.);
- Każdy region przyjął określony system klasyfikacji gospodarstw z zakwaterowaniem wraz z ratingiem opartym na 3 lub 5 poziomach.



Krajowy znak towarowy „Agriturismo Italia”

- Począwszy od 2013 Włochy* przyjęły znak towarowy sektora „Agriturismo Italia”, który wyróżnia gospodarstwa regularnie działające zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi, ma on postać słonecznika, w którym znajduje się gospodarstwo.
- Ważne jest również, aby gospodarstwa, które oferują autentyczne doświadczenia rolnicze, mogły być wyraźnie rozpoznawalne w porównaniu do hoteli i restauracji.

*Trydent i Bolzano zachowały swoje symbole

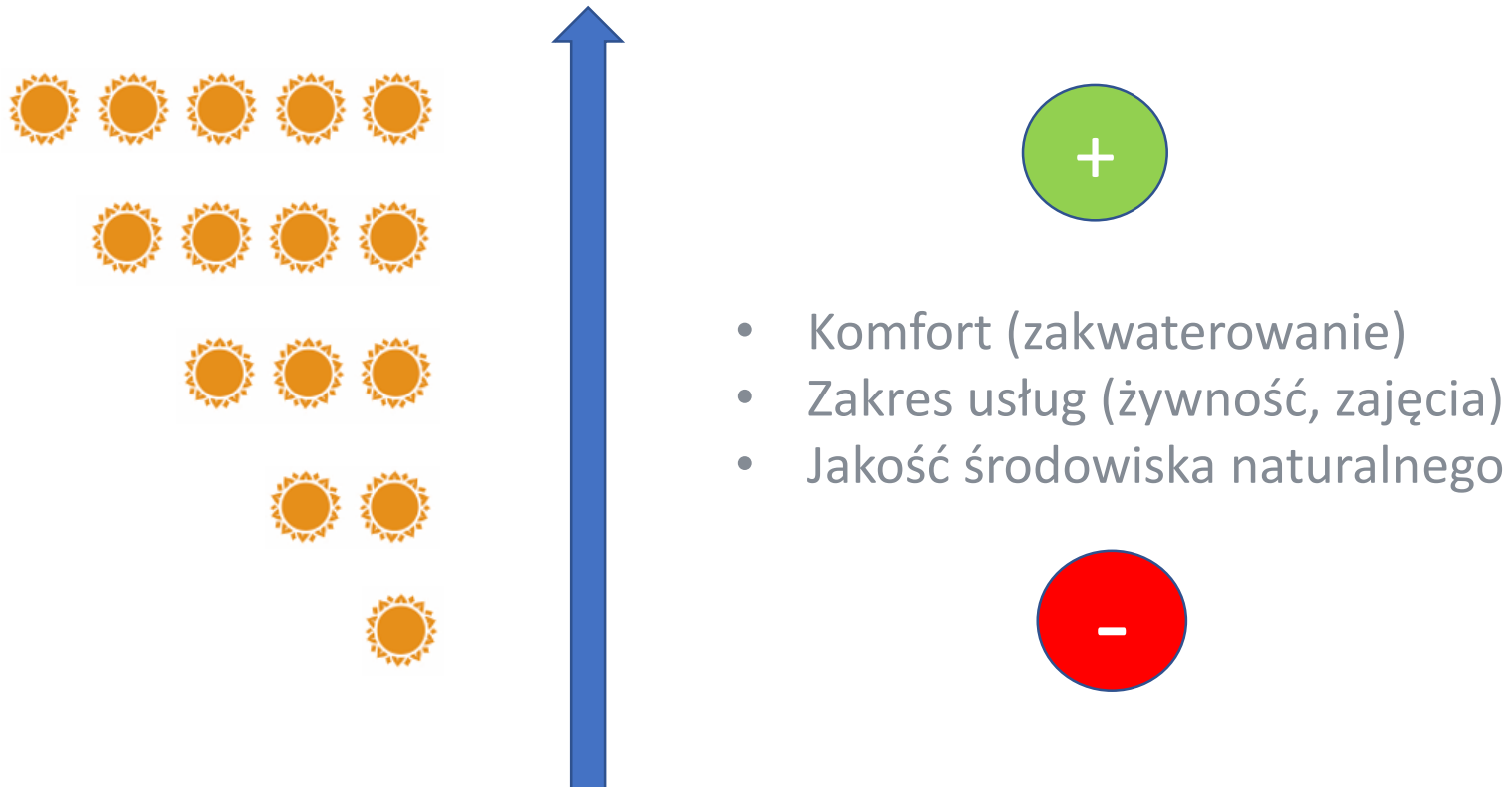


Unikalny system klasyfikacji

- 1 do 5 słończników
- System klasyfikacji ma zastosowanie do wszystkich gospodarstw agroturystycznych oferujących zakwaterowanie lub kemping (80% lub więcej)
- 103 wymiernych wymogów lub elementów
- 7 sekcji (4 makroobszary)



System klasyfikacji – czynniki kluczowe





System klasyfikacji - „Siatka”

1 – KONTEKST GOSPODARSTWA I KRAJOBRAZ
2 - PRZYJMOWANIE I ZARZĄDZANIE
6 - USŁUGI I DZIAŁALNOŚĆ REKREACYJNA
7 – DZIAŁALNOŚĆ ROLNICZA I TYPOWA DZIAŁALNOŚĆ PRODUKCYJNA
3 - USŁUGI I WYPOSAŻENIE ZAKWATEROWANIA
4 - USŁUGI AGROKEMPINGOWE
5 - USŁUGI RESTAURACYJNE I DEGUSTACYJNE

RAZEM

Liczba wymogów	Maks. liczba punktów	Oferty specjalne
9	15	2
15	23	8
15	22	5
18	27	5
12	22	7
14	24	7
18	28	6
103	161	30

WYMOGI OGÓLNE – ZASTOSOWANIE DO WSZYSTKICH

ZAKWATEROWANIE

AGROKEMPING

RESTAURACJA I DEGUSTACJA

Plakietka licencyjna





Portal krajowy

- www.agriturismoitalia.gov.it
- + 21.000 uznanych gospodarstw
- 10 języków
- 74 obszary
- Poziom klasyfikacyjny
- [Przykład klasyfikacji “Agriturismo”](#)
- [Oficjalne wideo](#)

An experience between Italian nature and tradition

HOME | CONTACTS

English

BUSINESS AREA | SEARCH

agriturismo italia

mipaaf
ministero delle politiche
agricole alimentari e forestali

WHAT IS AGRITOURISM? | THE AGRITURISMO ITALIA TRADEMARK | ITALY THROUGH AGRITOURISM | RECOGNIZED FARMS

Welcome to the official Italian agriturismo site

On the site you will find all the information you need on the sector and references for all duly authorised agriturismo enterprises

News

Territory

Projekt "Powiązania wiejskie"

Okres: Marzec-kwiecień 2015

➤ Projekt został przedstawiony włoskiemu Ministerstwu Rolnictwa (MIPAAF) i zainicjowano kontakty z regionalnymi instytucjami zarządzającymi w celu zilustrowania treści i celu „Powiązań wiejskich”

➤ www.rural-links.eu



Powiązania wiejskie na „Szlaku Karola” – 5 pomniejszych sanktuariów



*“Małe, położone w głębi kraju wioski na
wspaniałej włoskiej wsi”*


“Powiązania wiejskie” – wizyta studyjna w Małopolsce

Plan oceny PROW 2014-2020 - Wytyczne Komisji Europejskiej:

- Tworzenie i wdrażanie szerokiej sieci relacji między osobami fizycznymi, organizacjami, stowarzyszeniami działającymi w dziedzinie rozwoju obszarów wiejskich na szczeblu lokalnym, regionalnym i krajowym.

Stworzenie sieci między regionalnymi Instytucjami Zarządzającymi, rolnikami, LGD, przedsiębiorstwami, instytucjami lokalnymi i społecznościami wiejskimi, która powinna dążyć do stymulowania działań na rzecz zachowania i odzysku terytorium, aby służyć jako model społeczno-ekonomiczny, sprzyjający przyszłości, z zaangażowaniem społeczności lokalnych.

Version 19.07.2016



RURAL LINKS
In campagna vince il gioco di squadra

b

Rural Links w Małopolsce



Inicjatywa La Via di Karol – dziedzictwo sakralne i żywność lokalna szansą dla rewitalizacji terenów wiejskich

Wizyta studyjna z okazji Świądowych Dni Młodzieży w Krakowie

26-27 lipca 2016

Program Wizyty

Małopolska partners:



Pierwszy serial internetowy o agroturystyce

Okres: rozpoczęcie latem 2019

➤ Trzy odcinki nakręcone w marginalnych włoskich obszarach wiejskich, które nie są zbyt znane, ale bardzo silne pod względem dziedzictwa

- Barga (Toskania)
- Piazza Armerina (Sycylia)
- Duino Aurisina (Friuli-Wenecja Julijska)

➤ Ponad 200.000 wyświetleń na YouTube w ciągu kilku miesięcy

➤ Pozytywne zaangażowanie ukierunkowane na https://www.youtube.com/watch?v=oKSd_dKJfSU młodych ludzi



Spojrzenie na ewolucję globalnych trendów w podróży

Dlaczego podróżujemy?

- Aby odkryć dane terytorium
- Dobre samopoczucie lub „odblokowanie”
- Aby zdobyć nowe doświadczenia
- Aby czegoś się dowiedzieć
- Aby się pochwalić/aby zaskoczyć innych

Jak podróżujemy?

- Szczegółowe planowanie
- Internet i technologia (system przeglądu)
- „Życie jak tubylcy”
- Kilka razy i w krótszym czasie
- Wszędzie

Tourists could be saved by 'selfie seats' at dangerous hot spots

By Janine Puhak, Fox News February 6, 2019 | 2:57pm | Updated



L'Islanda contro il turismo delle aurore boreali: "Basta carovane d'auto, troppi incidenti mortali"



Un'aurora boreale domina il Ring, la strada statale n.1, nell'area di Bjfrost, Islanda Occidentale (ap)

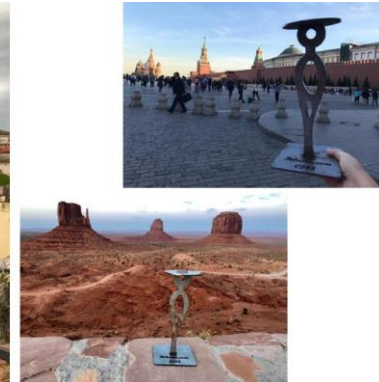
Historia sukcesu Przypadek “Polusca”: Inwazja wiejskiego wojownika

- Rolnik: Giuseppe Verri
- Gospodarstwo: “Casale della Mandria”
- Miejscowość: Lanuvio (38 km od Rzymu)
- Region: Lacjum
- Pasja: rzeźba



Historia sukcesu

Przypadek „Polusca”: Inwazja wiejskiego wojownika





Dziękuję za uwagę

Umberto Selmi

u.selmi@ismaa.it

Italian Rural Network